

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 95 (1969)
Heft: 13

Illustration: "Während der Rede des Botschafters schlafst du [...]
Autor: Hagglund

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Feinde Ihrer Lebens-
freude, Kopfweh und
Migräne, bekämpft
erfolgreich

Contra-Schmerz



... 2 Millionen Franken
fielen mir zu

* so freudig schreibt nur **HERMES**



Jetzt hilft
eine Hefekur mit
VIGAR
Aktivhefe-Dragées

bei unreinem Teint,
Bibeli, Furunkulose

bei Magen- und
Darmstörungen

bei Frühjahrs- und
Herbstmüdigkeit

VIGAR Aktivhefe-Dragées sind
geschmackfrei und angenehm einzunehmen

Kurpackung mit 200 Dragées Fr. 7.20
Familienpackung mit 500 Dragées Fr. 14.40
in Apotheken und Drogerien

VIGAR

der Konfektion uns einigermaßen elegant hinzusetzen – Anblicke gibt es hier!

Ein anderer weit wichtigerer Grund jedoch dürfte sein, daß man von einer Sechsundvierzigerin erwartet, daß sie fast keine Zeit habe, lange am Cheminée zu sitzen, weil, wenn sie sich ausruhen will, sie, siehe oben unter *Teppich*, oder weil die zarren Enklein, die sie in ihren *freien* Stunden babysittet, auf ihr herumkrabbeln, oder aber daß die Gäste, die, es genießend, um ihr Cheminée herumsitzen, sie auch bei bester Organisation und modernster Party-ausrüstung doch noch herumtripeln machen oder auch der Papi, der in einer stillen Minute arglos fragt: wo hast du denn diese schöne Liqueurpralinépackung, die du gestern gekauft hast? die könnten wir doch jetzt versuchen! Autsch, das waren für das Paket reserviert, das unbedingt morgen früh gemacht und auf die Post gebracht werden soll.

Also trippelt Mami zwischen Küchen-, Ess- und Wohnzimmertürangel hin und her und das kann es viel besser in dem kleinen Seidenen (beileibe nicht Schwarzen), in das es sich wenn es hoch kommt, gestürzt hat. Aber, höre ich sagen, was ist denn mit dem Fernsehapparat? Für einmal scheint er ausgeschaltet zu sein, aber nächstens wird sich der Stuhlfabrikant seiner annehmen, denn der Fernsehfauteuil ist zum pickelharten Konkurrenten des Cheminéestuhles geworden – undenkbar, daß man beides auf dem selben Möbel genießen könnte, ganz zu schweigen vom Fernsehdress, welches der schweifenden Fantasie alle Variationen vom Trainingsanzug bis zum orientalischen Haremsdress erlaubt.

Ha, Training! das ist das Stichwort für mein Problem: Mami muß im Training bleiben, sonst könnte es sich allzuleicht aus einer gerade noch akzeptablen Sechs- in eine Achtundvierzigerin verwandeln und hier ist der Konfektionssprung so bemerkenswert, daß man eben anfängt, sich Gedanken zu machen. Um auf das Training zurückzukommen: natürlich hat auch Mami auf ihrem Wochenplan die Gymnastikstunde im Kreise der Freundinnen, mit denen man nachher einen Kaffee mit – sagen wir Gipfeli – genießen geht. Aber das genügt nicht. Denn was haben nicht die glücklichen Inhaberinnen von Nummern 38-44 noch alles dazu: (Zutreffendes bitte unterstreichen!): Reiten, Schwimmen, Tennis, Ballett, Eis- und Rollschuhlauf, und last not least, das beaten mit dem boyfriend, dies letztere nur für Nummer 38 und 40, für höhere Ziffern siehe oben unter *Enklein*. Aber alles Dinge, von denen Mami kaum noch träumt auf dem Teppich mit hochgelagerten Füßen; sie denkt eher daran, daß sie Tochter und Schwiegertochter das neueste Heft mit den berauschenenden Terrassenkleidern für den Sommer unbedingt zeigen muß.

Aber nein, ich habe schwarz gemalt, verzeih mir Barbara, verzeih mir, Veronika, daß ich so ein Standardbild Eurer Generation gemalt habe, die ihr ja samt und sonders von meiner Generation erzogen seid – das alles hat ja nur der Traum vom Cheminéekleid gemacht (nur bis Nr. 44 erhältlich), daß ich nun statt am Cheminée an der Schreibmaschine sitze. Mami Maja

Die Seite der Frau



Luftspülen

Ich bin keine gute Hausfrau, sogar eine ganz miserable, das weiß ich seit gestern. Um acht Uhr läutete es an der Haustür, ein Staubsauger-Vertreter anerbot sich höflich, meine Teppiche luftzuspülen, das absolute Maximum, alles ganz staubfrei. Darauf war ich sehr froh, ich schaue gerne anderen beim Arbeiten zu. Der Vertreter und seine Assistentin waren ganz begeistert, als ich ihnen meine Teppiche anbot, und beide zogen sofort ihre Arbeitskittel an. Sie begannen mit ihrer Arbeit, aber irgend etwas schien schief zu gehen, eine riesige Staubfontäne garniert mit Hundehaaren stieg bis zur Zimmerdecke empor. Der Staub verteilte sich gleichmäßig auf Polstermöbel, Lampen und Vorhänge. Als ich mich vom ersten Schock erholt hatte, zog ich geistesgegenwärtig den Stecker aus der Steckdose. Die Staubfontäne fiel lautlos in sich zusammen. Der arme Staubsaugerreisende erstickte fast vor

Husten, das Fräulein konnte seine Augen nicht mehr öffnen vor lauter Staub, der am Augenmake up klebte, und beider Haare waren mausgrau. Zuerst waren die Beiden sprachlos, dann aber beschimpfte mich Herr X grauenhaft und schrie mich an, so etwas sei ihm noch nie passiert, schon seit zwei Jahren mache er täglich Luftspülung, das sei das Maximum. Das fand ich allerdings auch, aber der verteilte Staub überall! – Ich fragte Herrn X zaghaft, ob er wohl einen Fehler gemacht hätte, oder ob am Ende die Luftspülerei doch nicht so staubfrei sei. Aber da kam ich an den Falschen; er brüllte, er verkehre nur in anständigen Häusern und ich als

UNITED NATIONS



« Während der Rede des Botschafters schlafst du und als dich der Beifall weckt, schreist du: Bis, bis . . . ! ! ! »